

РУССКИЙ

K-12003
K-12004

Пневматический лобзик

1. Инструкция по безопасности	2
2. Спецификация и технические характеристики	5
3. Подключение к пневматической системе	6
4. Инструкция по применению	8
5. Хранение	9
6. Гарантия	10

Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию

ВНИМАНИЕ!

Перед использованием инструмента прочтите и поймите данную инструкцию. Соблюдайте правила безопасности. Держите данную инструкцию вблизи с инструментом.

1. Инструкция по безопасности



ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖКИХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ И МАТЕРИАЛЬНОГО УЩЕРБА перед использованием инструмента внимательно прочитайте и уясните приведенные ниже требования "Инструкции по безопасности", НЕСОБЛЮДЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СМЕРТИ ИЛИ СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИНСТРУМЕНТА

РАБОТАТЬ В ЗАЩИТНЫХ ОЧКАХ

Во время работы с инструментом существует опасность повреждения глаз. Во время выхода отработанного воздуха грязь (пыль, опилки и т.п.) может попасть в глаза, или крепеж, отскочивший от поверхности, может нанести вред/покалечить глаза. Поэтому, во время работы, всегда носите защитные очки. Работодатель и работник должны быть уверены, что очки одеты. Защита для глаз должна соответствовать ГОСТ 12.4.011–89 «Средства защиты работающих», которая обеспечивает защиту, как с профильной части, так и с фронтальной. Работодатель обязан обеспечить всех работающих средствами защиты глаз (защитными очками).



РАБОТАТЬ В ЗАЩИТНЫХ НАУШНИКАХ

Защита органов слуха должна использоваться в случаях, когда рабочая обстановка создает шум, превышающий максимально допустимый уровень, во избежание их повреждения. Работодатель должен быть уверен, что его сотрудник, а также другие люди, находящиеся в зоне повышенного уровня шума, имеют и используют защитные средства органов слуха во время работы.



НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДРУГИЕ ГАЗЫ, КРОМЕ ВОЗДУХА

Данный инструмент спроектирован для работы только на сжатом воздухе. Не подключайте инструмент к источникам, в которых давление сжатого воздуха превышает максимально допустимое для данного инструмента. Не подключайте инструмент к источникам, наполненным воспламеняемыми газами (кислород, ацетилен, и т.д.), существует опасность воспламенения и взрыва.





РАБОТАЙТЕ НА МИНИМАЛЬНОМ ТРЕБУЕМОМ ДАВЛЕНИИ

Данный инструмент спроектирован для работы на давлении сжатого воздуха 0,63 МПа (6,3 бар). Запрещается использовать инструмент при давлении сжатого воздуха более 0,83 МПа (8 бар). Никогда не подключайте инструмент к источнику с давлением сжатого воздуха 1,4 МПа (14 бар.), это может вызвать взрыв и нанести тяжкий вред здоровью или даже смерть.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИНСТРУМЕНТ РЯДОМ С ВЗРЫВООПАСНЫМИ И ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЕМЫМИ ВЕЩЕСТВАМИ



Запрещается использовать инструмент рядом с взрывоопасными и легковоспламеняемыми веществами (растворитель, бензин и т.п.). Существует опасность затягивания компрессором паров взрывоопасных и легковоспламеняемых веществ и попадания в инструмент, что в дальнейшем может привести к возгоранию и взрыву.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИНСТРУМЕНТ ПРИ ТЕМПЕРАТУРЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ НИЖЕ +5°C



Запрещается использовать инструмент при температуре окружающей среды ниже +5°C, так как при низких температурах снижается эластичность резинотехнических изделий. Уплотнение не обеспечивается, снижается ударная сила, амортизатор разрушается значительно быстрее.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ФИТИНГИ



Соединительная арматура, установленная на инструмент, не должна сохранять давление воздуха при отсоединении от источника. При использовании неправильного фитинга в инструменте может сохраняться достаточное давление воздуха даже после отключения от источника, что может стать причиной непроизвольного выстрела крепежом, в результате которого возможно нанести травму себе или окружающим.

ОТКЛЮЧАЙТЕ ИНСТРУМЕНТ ОТ ПНЕВМАТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ, ЕСЛИ ОН НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ.



Инструмент должен быть отключен от источника сжатого воздуха и разряжен после завершения работы или приостановке работ, а также при перемещении с одного рабочего места на другое. Отключите инструмент от пневматической системы.



НЕ НАЖИМАЙТЕ НА СПУСКОВОЙ КРЮЧОК, ДО ТОГО КАК ВЫ ПРИСТУПИТЕ К РАБОТЕ

В то время когда инструмент уже подсоединен к источнику сжатого воздуха, не нажимайте на курок, до того как вы приступите к работе. При переходе с одного места работы на другое не нажимайте на курок, существует опасность нанесения вреда себе и окружающим.

ПРОИЗВОДИТЕ ПНЕВМОИНСТРУМЕНТОМ ТОЛЬКО ТУ РАБОТУ, ДЛЯ КОТОРОЙ ОН ПРЕДНАЗНАЧЕН

УСТАНОВЛИВАЙТЕ И СНИМАЙТЕ ВСТАВНОЙ ИНСТРУМЕНТ ТОЛЬКО ПОСЛЕ ПОЛНОЙ ОСТАНОВКИ И ОТКЛЮЧЕНИЯ ОТ ВОЗДУШНОЙ МАГИСТРАЛИ

ВСЕГДА СОДЕРЖИТЕ ПНЕВМОИНСТРУМЕНТ В ЧИСТОТЕ, ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ РАБОТЫ ПРОДУЙТЕ ЕГО СЖАТЫМ ВОЗДУХОМ

НОСИТЕ ПОДХОДЯЩУЮ РАБОЧУЮ ОДЕЖДУ

Не работайте пневмоинструментом в широкой, свободно-развивающейся одежде. Снимайте перед работой украшения (кольца, браслеты, часы, цепочки)

НИКОГДА НЕ ПРИВОДИТЕ ИНСТРУМЕНТ В ДЕЙСТВИЕ В ПУСТОЕ ПРОСТРАНСТВО

НЕ ИГРАЙТЕСЬ ИНСТРУМЕНТОМ

НЕ РАБОТАЙТЕ ИНСТРУМЕНТОМ, ЕСЛИ ХОТЯ БЫ ОДНА ДЕТАЛЬ НЕ ИСПРАВНА

БЕРЕГИТЕ ИНСТРУМЕНТ

Примите к сведению следующие основные положения безопасности в дополнение к вышеуказанной инструкции:



- × Не используйте инструмент как молоток.
- × Переносите инструмент вручную, не тяните инструмент за шланг.
- × Инструмент должен использоваться по назначению.
- × Рекомендуемая температура окружающей среды при использовании инструмента должна составлять от +15°C до +30°C.
- × Храните инструмент в сухом месте вдали от детей.
- × Не пользуйтесь инструментом без ярлыка безопасности.
- × Не усовершенствуйте инструмент.

2. Спецификация и технические характеристики

ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ИНСТРУМЕНТА К-12003, К-12004



ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ

Высота	70 мм
Ширина	38 мм
Длина	230 мм
Масса	0,69 кг

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Инструмент	1 шт.
Фитинг (рис.1)	1 шт.
Полотна пильные	3 шт.
Ключи	2 шт.
Инструкция	1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

	К-12003	К-12004
Ход пильного полотна:	6-7 мм	8-10 мм
Частота колебаний:	10000 /мин	5000 /мин
Средний расход воздуха:	114 л/мин	114 л/мин
Рабочее давление на входе в инструмент:	6,3 бар	6,3 бар
Присоединительная резьба штуцера:	G1/4"	G1/4"
Рекомендуемый внутренний диаметр шланга:	10 мм	10 мм
Максимальная толщина материала:	1,5 мм	1,5 мм

НАЗНАЧЕНИЕ

Пила сабельная предназначена для резания древесины, круглой и профильной стали, стальных, алюминиевых и медных листов, пластиковых материалов, а также строительных материалов (например, газобетона).

3. Подключение к пневматической системе

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДРУГИЕ ГАЗЫ, КРОМЕ ВОЗДУХА



Данный инструмент спроектирован для работы только на сжатом воздухе. Не подключайте инструмент к источникам, в которых давление сжатого воздуха превышает максимально допустимое для данного инструмента. Не подключайте инструмент к источникам, наполненным воспламеняемыми газами (кислород, ацетилен, и т.д.), существует опасность воспламенения и взрыва.

РАБОТАЙТЕ НА МИНИМАЛЬНОМ ТРЕБУЕМОМ ДАВЛЕНИИ



$P=0,63\text{МПа}$
(6,3 бар)

Данный инструмент спроектирован для работы на давлении сжатого воздуха 0,63 МПа (6,3 бар). Запрещается использовать инструмент при давлении сжатого воздуха более 0,83 МПа (8,3 бар). Никогда не подключайте инструмент к источнику с давлением сжатого воздуха 1,4 МПа (14 бар), это может вызвать взрыв и нанести тяжкий вред здоровью или даже смерть.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИНСТРУМЕНТ РЯДОМ С ВЗРЫВООПАСНЫМИ И ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЕМЫМИ ВЕЩЕСТВАМИ



Запрещается использовать инструмент рядом с взрывоопасными и легковоспламеняемыми веществами (растворитель, бензин и т.п.). Существует опасность затягивания компрессором паров взрывоопасных и легковоспламеняемых веществ и попадания в инструмент, что в дальнейшем может привести к возгоранию и взрыву.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ФИТИНГИ



Соединительная арматура, установленная на инструмент, не должна сохранять давление воздуха при отсоединении от источника. При использовании неправильного фитинга в инструменте может сохраняться достаточное давление воздуха даже после отключения от источника, что может стать причиной непроизвольного выстрела крепежом, в результате которого возможно нанести травму себе или окружающим.

ОТКЛЮЧАЙТЕ ИНСТРУМЕНТ ОТ ПНЕВМАТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ, ЕСЛИ ОН НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ.



Инструмент должен быть отключен от источника сжатого воздуха и разряжен после завершения работы или приостановке работ, а также при перемещении с одного рабочего места на другое. Отключите инструмент от пневматической системы.

Используйте блок подготовки для обеспечения требуемого качества воздуха, подаваемого в инструмент.

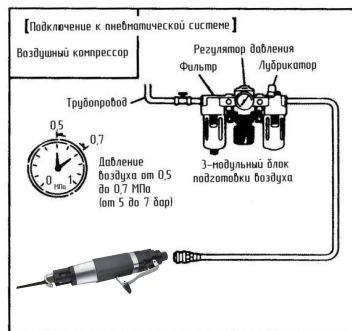
Блок подготовки должен состоять из следующих модулей:

- **Фильтр** — помогает минимизировать попадание в инструмент грязи, воды посторонних частиц.

- **Регулятор давления** — предназначен для регулировки необходимого давления сжатого воздуха, подаваемого в инструмент.

- **Лубрикатор (маслораспылитель)** — предназначен для смазки инструмента, путем дозированной подачи масла в воздух.

Примечание: Максимальная длина шланга, установленного после блока подготовки, не должна превышать 5 метров. В противном случае эффективность работы лубрикатора будет снижена, и инструмент не будет получать необходимое количество смазки.



4. Инструкция по применению

1. Перед началом работы

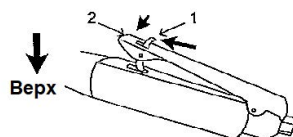
- 4.1.1. Наденьте защитные очки.
- 4.1.2. Проверьте надежность крепежных соединений.
- 4.1.3. Закачайте в инструмент 2–3 капли масла для пневмоинструмента.
- 4.1.4. Установите давление сжатого воздуха посредством регулятора на блоке подготовки на отметке 0,63 МПа (6,3 бар).
- 4.1.5. Подсоедините инструмент к пневматической системе. Проверьте, нет ли утечек воздуха на инструменте.

2. Работа инструментом

- 4.2.1. Наденьте защитные наушники, если уровень шума, превышает максимально допустимый уровень.
- 4.2.2. В процессе работы березите руки и остальные части тела.
- 4.2.5. Своевременно заменяйте рабочий инструмент.
- 4.2.6. После окончания работы, всегда очищайте инструмент. Никогда не используйте инструмент, имеющий механические повреждения

3. Включение

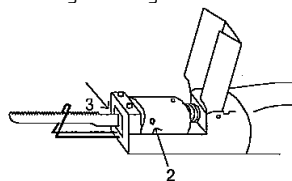
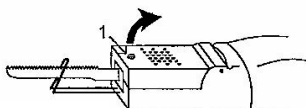
- 4.3.1. Для работы с пневмолобзиком указательным пальцем продвиньте блокиратор (позиция 1) на рычаге, а затем приподнимите рычаг (позиция 2) вверх.



Обратите внимание, что рисунок представлен в перевернутом виде для удобства изображения. Для прекращения работы инструментом достаточно снять палец с блокиратора и рычага.

4. Замена пилки

- 4.4.1. Для замены пилки с помощью отвертки ослабьте винт, расположенный снизу от пилки (поз. 1) и откройте черную крышку направленным движением вверх. Затем с помощью шестигранного ключа ослабьте винт с шестигранной головкой под ключ, расположенный сбоку от трубки (поз. 2). Выньте использованную пилку из гнезда (поз. 3), вставьте новую пилку и затяните винты.



5. Смазка

Пневмоинструмент необходимо регулярно смазывать.

- 4.51. Перед соединением шланга, добавьте несколько капель пневматического масла во впускной воздушный штуцер.

Использование других видов масла может повлечь ухудшение рабочих характеристик или поломку пневмодвигателя.

Наиболее лучший способ смазки – это установить в пневмолинию смазывающее устройство (лубликатор, см. стр.7), которое будет автоматически смазываться пневмодвигатель, но если такой возможности нет, то необходимо каждые 1-2 часа работы смазывать пневмодвигатель вручную, что позволит продлить срок службы инструмента.

5. Хранение

1. Храните инструмент в сухом, теплом месте при температуре от 5 до 40°C вдали от детей.
2. Не храните инструмент при температурах ниже 0°C.
3. Избегайте хранения в местах повышенной влажности. Попадание влаги внутрь может вызвать появление ржавчины.
4. Перед хранением и после каждого использования, добавьте масло в штуцер и включите пневмодвигатель на короткое время.
5. При длительном хранении оберните металлические части инструмента промасленной бумагой для предотвращения коррозии.
6. Храните инструмент в оригинальной упаковке.

6. Гарантия

1. Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 6 месяцев со дня продажи, при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортирования.
2. Все претензии по качеству будут рассмотрены только после проверки изделия в сервисном центре.
3. Гарантия не распространяется на расходные материалы, сменные насадки, навесное оборудование и на любые другие части изделия, имеющие естественный ограниченный срок службы (в том числе ударники, штоки, сальники, манжеты, уплотнения, шестерни и колеса зубчатых зацеплений, подшипниковые опоры, зажимы, хваты и пр.), а также на дефекты, являющиеся следствием естественного износа.
4. Вместе с тем сервисный центр имеет право отказа от бесплатного гарантийного ремонта в следующих случаях:
 - при отсутствии паспорта изделия
 - при использовании изделия не по назначению или с нарушениями правил эксплуатации
 - при наличии механических повреждений (трещины, сколы, следы ударов и падений, деформация корпуса или любых других элементов конструкции), в том числе полученных в результате замерзания конденсата (образования льда)
 - при наличии внутри агрегата посторонних предметов
 - при наличии признаков самостоятельного ремонта вне авторизованного сервисного центра
 - при наличии признаков изменения пользователем конструкции изделия
 - при наличии загрязнения изделия как внутренних, так и внешних.

Производитель — FROSP INDUSTRIAL CO., LTD
256-5 CHUNGSHAN ROAD, HSINCHU COUNTRY 30281 CHUPEI, ТАЙВАНЬ

Официальный дилер в РФ – ООО “ПНЕВМОТЕХ.РУ”
email: info@pnevnoteh.ru
сайт: pnevnoteh.ru

Официальный дилер в Беларуси – ООО “Пневмотехцентр”
email: info@pnevnoteh.by
сайт: pnevnoteh.by

Телефон горячей линии сервисного центра:

8-800-100-09-68 (РФ)

8-017-302-78-87 (Беларусь)

Или в сети Интернет по адресу:
www.pnevnoteh.ru
www.pnevnoteh.by

СЕРВИСНЫЙ ТАЛОН

Производитель

Внимание! Талон недействителен без печати и при наличии незаполненных белых полей

Модель и краткое
наименование изделия

Шифр/код/артикул
изделия

Заводской номер изделия
(при его отсутствии — код изделия)

Название фирмы-покупателя/
Ф.И.О. покупателя (для частных лиц)

Название
фирмы-продавца

Подпись продавца

Дата продажи «__» _____ 20__ г.

Место для печати и штампа продавца

С условиями сервисного обслуживания, в
т ч с п. 9 ознакомлен и согласен
Паспорт и/или инструкцию получил

Срок сервисного обслуживания _____ месяцев с даты продажи

Сервисный случай №1

Дата получения:

Дата выдачи:

«__» _____ 20__ г.

«__» _____ 20__ г.

Подпись мастера и штамп мастерской

Вид поломки:

Сервисный случай №2

Дата получения:

Дата выдачи:

«__» _____ 20__ г.

«__» _____ 20__ г.

Подпись мастера и штамп мастерской

Вид поломки:

Адреса наших сервисных центров

г. Москва, ул. Ясенева, вл14

г. Минск, 1-й Твёрдый переулок, 11 к3

Тел. +7 (495) 369-60-89, 8 (800) 100-09-68

Тел. +375 (29) 354-78-22

ВНИМАНИЕ: перед тем, как приступить к эксплуатации оборудования, необходимо произвести подготовительные работы (в том числе первый пуск) согласно инструкции по эксплуатации. **В противном случае гарантия не будет иметь силы.**

1. Для сервисного ремонта оборудования, приобретенного юридическим лицом, необходимо предоставить акт рекламации, подписанный руководителем организации и заверенный оригинальной печатью организации. Акт рекламации должен содержать следующие пункты: название и реквизиты организации; время и место составления акта; фамилии лиц, составивших акт, и их должности (не менее 3-х человек); время ввода оборудования в эксплуатацию; условия эксплуатации (характер выполняемых работ, количество отработанных часов до выявления неисправности, перечень проводимых регламентных работ); подробное описание выявленных недостатков и обстоятельств, при которых они обнаружены; заключение комиссии о причинах неисправности.
2. Акт рекламации на оборудование, приобретенное частным лицом, заполняется в сервисной мастерской.
3. Оборудование для сервисного ремонта принимается только в чистом виде. При поступлении оборудования в мастерскую должны быть в наличии все комплектующие, включая соединительные кабели, аксессуары и расходные материалы.
4. Претензии по качеству оборудования принимаются в пределах срока, указанного в сервисном талоне. При отсутствии даты продажи, срок исчисляется с даты изготовления или с даты отгрузки от поставщика.
5. Предметом гарантии не является неполная комплектация, которая могла быть обнаружена при продаже оборудования. Претензии от третьих лиц не принимаются.
6. Сервисные обязательства не распространяются на неисправности оборудования, возникшие в результате:
 - несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации и условий данного талона;
 - механического повреждения, вызванного внешним воздействием;
 - применения оборудования не по назначению; стихийного бедствия;
 - неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на оборудование, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагревание, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети указанному на оборудовании;— использования принадлежностей, расходных материалов (в т.ч. топлива, топливных смесей, масел и не подходящих по условиям эксплуатации) и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем;
 - наличия внутри оборудования посторонних предметов, насекомых, пыли, материалов и отходов производства; естественного, нормального износа деталей;
 - повреждений, возникших в результате небрежной транспортировки и хранения.
7. Сервисные обязательства не распространяются:
 - на оборудование, подвергнувшееся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной мастерской;
 - на оборудование, не прошедшее в процессе эксплуатации(хранения) соответствующее техобслуживание и/или профилактические работы, в сроки, указанные в руководстве по эксплуатации, в том числе на неисправности, возникшие вследствие не затянутых или не обжатых силовых клемм на контактах и использование силовых электрокабелей без специальных клемм или наконечников;
 - на быстроизнашиваемые принадлежности, расходные материалы, узлы и запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, такие как приводные ремни, шкивы, уплотнения, сальники, манжеты, пневмоцилиндры, пневмоклапаны, регуляторы давления, транспортные колёса, угольные щетки, резиновые амортизаторы, храповое колесо и трос стартера, фильтры, ножи, пилки, абразивы, диски, сверла, буры, зажимные патроны, свечи зажигания, глушители, лампочки, аккумуляторы, предохранители, предохранительные и трансмиссионные муфты, шпонки и т.д.;
 - на комплектующие и аксессуары, поставляющиеся в комплекте с оборудованием и не нарушающие его целостности, которые имеют отдельный гарантийный срок 14 дней.
 - на неисправности, возникшие в результате перегрузки оборудования, повлекшей выход из строя электродвигателя, генератора или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов, потемнение или облупливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры, залегание поршневых колец, задиры, потертости и царапины на рабочей поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение или оплавление опорных подшипников и вкладышей цилиндра-поршневой группы, одновременное перегорание ротора и статора, обеих обмоток статора, разрушение предохранительных и трансмиссионных муфт, шпонок, шестерен, разрушение (перегорание) предохранителей;
 - на оборудование, эксплуатировавшееся в неблагоприятных условиях (механические примеси в воде, повышенная запыленность воздуха и т.п.) и/или с применением некачественных горюче-смазочных материалов;
 - на оборудование с поврежденным, или замененным вне уполномоченной сервисной мастерской, сетевым кабелем; на оборудование с удаленным, стертým или измененным заводским номером, а также если данные на оборудование не соответствуют данным в талоне;
 - на профилактическое и техническое обслуживание оборудования, например, чистку, смазку, регулировку.
8. Данный талон дает пользователю оборудования право на бесплатный сервисный ремонт (устранение недостатков, возникших по вине производителя) в течение срока, указанного в талоне. В случаях, когда в соответствии с положениями Закона «О защите прав потребителей» возможен возврат товара (оборудования) с недостатками, срок, в течение которого оборудование с недостатками может быть возвращено продавцу (гарантийный срок) составляет 14 дней. Возвращаемое оборудование должно иметь необходимую комплектацию. Для сервисного ремонта необходимо предъявить правильно заполненный талон сервисного обслуживания с печатью торгового предприятия и датой продажи.
9. Приобретая товар, указанный в настоящем талоне, Покупатель признал, что данный товар соответствует конкретным целям, для которых данный товар покупается, а также соответствует стандартным требованиям, предъявляемым к товару такого рода и пригоден для использования по назначению. Товар получен в исправном состоянии в полной комплектации. На момент продажи видимых повреждений не обнаружено.